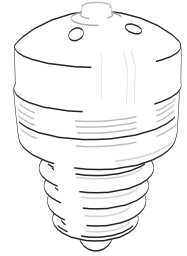


LED SICHERHEITSHINWEISE LED SAFETY INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DEL INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD LED



Deutsch

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in diesen Sicherheitshinweisen enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung diesen Sicherheitshinweisen verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät und der Batterie fern halten!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Batterien sind Sondermüll und müssen als solche entsorgt werden. Soll das Gerät entsorgt werden, muss zuerst die Batterie entnommen werden. Die entladene Batterie können Sie fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen.

Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, nicht ins Feuer geworfen und nicht aufgeladen werden können. Es besteht Explosionsgefahr.

Gießen Sie nie Flüssigkeiten über dem Gerät aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort die eingelegte Batterie entnehmen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Inbetriebnahme des Gerätes.

Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt.

- Hinweis:**
- Über den ON/OFF-Schalter lassen sich die Geräte ein- bzw. ausschalten.
 - LED Flaschenverschluss blinkt im Takt der Musik.
 - LED Untersetzer: 7 interne Programme im Auto Modus folgen nacheinander in einer Schleife; Empfindlichkeit im Music Modus über Drehregler einstellbar.

Entsorgung der Batterie

Bitte beachten Sie auch die Hinweise unter Bestimmungsgemäße Verwendung.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Alte und verbrauchte Batterien bitte fachgerecht entsorgen.
Diese gehören nicht in den Hausmüll!
Bitte bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abgeben

Passende Batterien/Fitting batteries/Piles/Pilas:

83309052	LED Untersetzer mit Sound-Funktion	3 x AAA 1,5V
83309055	Flaschenverschluss LED weiß, Soundfunktion	2 x CR 2032
83309056	Flaschenverschluss LED blau, Soundfunktion	2 x CR 2032

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
26.03.2009 ©**

English

Safety Instructions

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in these safety instructions.



Important:

Damages caused by the disregard of these safety instructions are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Keep away from heaters and other heating sources!

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs from the device and the battery!

Operating Determinations

This product was designed for indoor use only.

Batteries are hazardous waste which need to be disposed of appropriately. If the device is to be disposed, the battery has to be removed first.

Make sure that the poles are correct when inserting the battery.

Never let batteries lying around openly as there is the danger that these can be swallowed by children or domestic animals. Immediately consult a doctor when batteries are swallowed!

Leaking or damaged batteries can cause irritations when getting into contact with the skin. In this case use appropriate protective gloves.

Make sure that the battery cannot be short-circuited, thrown into the fire and be charged. There is a danger of explosion.

Never spill any liquids on the device. Should any liquid enter the device nevertheless, remove the battery immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Do not shake the device. Avoid brute force when operating the device.

Do not operate the device in extremely hot (more than 30° C) or extremely cold (less than 5° C) surroundings. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.

Note:

- With the ON/OFF-switch, you can switch the devices on and off.
- LED Bottle stopper blinks to the rhythm of the music.
- LED Coaster: 7 internal programs in Auto Mode follow each other in a continuous loop; Sensitivity in Music Mode adjustable via rotary-control.

Disposing of the battery

Please refer to the explanations under Operating Determinations.

BATTERY DISPOSAL NOTICE

Please dispose of old and used batteries properly.

Batteries are hazardous waste and should not be disposed of with regular domestic waste!

Please take old and used batteries to a collection center near you.

Passende Batterien/Fitting batteries/Piles/Pilas:

83309052	LED coaster with sound sensor	3 x AAA 1,5V
83309055	Bottle stopper LED white, sound sensitive	2 x CR 2032
83309056	Bottle stopper LED blue, sound sensitive	2 x CR 2032

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 26.03.2009 ©

Instructions de sécurité

Cet appareil a quitté les ateliers dans un état irréprochable. Pour assurer un bon fonctionnement, sans danger, l'utilisateur doit suivre les instructions contenues dans ces instructions de sécurité.



Attention:

Tout dommage occasionné par la non observation des instructions de sécurité ou d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

Tenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur.

Lorsque l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, il se forme de la condensation susceptible d'endommager les modules électroniques. Ne pas brancher l'appareil avant qu'il ait atteint la température ambiante.

Tout dommage résultant d'une modification sur l'appareil n'est pas couvert par la garantie.

Tenir les enfants et les novices éloignés de l'appareil et de la pile.

Emploi selon les prescriptions

Cet appareil a été conçu pour un usage dans des locaux clos.

Les piles sont des déchets dangereux et doivent être éliminées de la manière suivante. Quand vous éliminez l'appareil la pile doit être retirée avant.

Assurez-vous que les pôles soient corrects quand vous insérez la pile.

Ne laissez pas la pile à la portée des enfants ou des animaux domestiques. Ils risqueraient de l'avaler. Dans ce cas consultez un docteur tout de suite!

Des piles défectueuses ou avariées peuvent causer des cautérisations quand elles sont en contact avec la peau. Dans ce cas, utilisez des gants de protection.

Prenez garde que les piles ne puissent pas être court-circuitées, dardées au feu ou chargées. Elles consistent un risque d'explosion.

Ne déposez jamais de liquide sur l'appareil. Si toutefois, du liquide devait s'infiltrer dans l'appareil, retirer la pile immédiatement, puis le faire vérifier par un technicien compétent avant de le réutiliser. Les dommages causés par l'infiltration de liquide ne sont pas couverts par la garantie.

Eviter les secousses et l'emploi de la force lors de l'utilisation de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil lorsque la température ambiante est supérieure à 35° C ou inférieure à 5° C. Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons solaires (lors d'un transport dans un véhicule fermé par exemple).

Ne laissez pas des personnes inexpérimentées utiliser cet appareil. La plupart des pannes survenant sur cet appareil sont dues à une utilisation inappropriée par des personnes inexpérimentées.

Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyage trop puissants ou abrasifs. Utilisez un chiffon doux, humide.

Si vous deviez transporter l'appareil, utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.

Notez que pour des raisons de sécurité, il est interdit d'entreprendre toute modification sur l'appareil.

Si l'appareil est utilisé autrement que décrit dans ce mode d'emploi, ceci peut causer des dommages au produit et la garantie cesse alors.

Attention: Avec l'interrupteur ON/OFF, vous pouvez mettre les appareils sous/hors tension.
Bouchon de bouteille DEL clignote du rythme de la musique.
Dessous de bouteille DEL: 7 programmes internes en Mode Auto succèdent de l'un à l'autre en boucle; Sensibilité en Mode Music réglable grâce au régulateur rotatif

Écarter la pile

Veillez faire attention aux instructions sous Emploi selon les Prescriptions.

REMARQUES SUR LA GESTION DES DÉCHETS

Écarter la pile usée d'après les instructions du fabricant.
N'écarter jamais la pile usée en ordures ménagères!
Porter la pile usée au point de collection dans votre région

Passende Batterien/Fitting batteries/Piles/Pilas:

83309052	Dessous de bouteille DEL	3 x AAA 1,5V
83309055	Bouchon de bouteille DEL blanc	2 x CR 2032
83309056	Bouchon de bouteille DEL bleu	2 x CR 2032

Attention! Les données imprimées dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. 26.03.2009 ©

Español

Instrucciones de seguridad

Este aparato ha salido de nuestro establecimiento en absolutas perfectas condiciones. Para mantener esta condición y asegurar un manejo seguro, es absolutamente necesario para el usuario seguir las instrucciones de seguridad y notas de advertencia escritas en estas instrucciones de seguridad.



Importante:

Los daños causados por no hacer caso de las instrucciones de seguridad no están sujetos a garantía. El proveedor no aceptará responsabilidad por ningún defecto o problema resultante.

¡Manténgalo alejado de estufas o de cualquier fuente de calor!

Si el aparato se ha visto expuesto a fluctuaciones drásticas de temperatura (p.e. tras el transporte) no lo ponga en marcha inmediatamente. La condensación de agua podría causarle daños. Deje el aparato desconectado hasta que llegue a la temperatura ambiente.

Por favor tenga en cuenta que los daños causados por modificaciones manuales del aparato no están sujetas a garantía.

Mantenga el aparato y la pila lejos del alcance de los niños y de personal no profesional.

Instrucciones de manejo

El aparato ha sido diseñado para ser usado en interiores.

Pilas tienen que ser eliminados como residuo peligroso. Antes de eliminar el aparato, la pila debe que ser quitada.

Cuando insertar la pila, asegúrese de los polos correctos.

No deje la pila abiertamente porque existe el peligro que son tragado de niños o de animales domésticos. ¡En este caso busca un médico inmediatamente!

Pilas con escapamiento o daños pueden causar cauterizaciones cuando en contacto con la piel. En este caso utilice guantes de protección apropiados.

Asegúrese de que las pilas no pueden ser cortocircuitado, lanzado al fuego y cargado. Consiste peligro de explosión.

Nunca vaciar líquidos sobre el aparato. Si de todas formas entra líquido en el aparato sacar la pila inmediatamente. Haga que el aparato sea comprobado por un técnico cualificado antes de volver a ponerlo en funcionamiento. ¡Cualquier desperfecto ocasionado por líquido que haya entrado en el aparato no está sujeto a garantía!

No agite el aparato. Evite hacer excésiva fuerza durante el manejo del aparato.

No ponga el aparato en funcionamiento en ambientes con calor (más de 30° C) o frío (menos de 5° C) extremos. Mantenga el aparato alejado del sol directo (especialmente en el coche) y de fuentes de calor.

No permita el manejo a personas que no conocen el aparato lo suficientemente bien. La mayoría de los daños son causados por manejo inadecuado de inexpertos.

No utilice disolventes o detergentes agresivos para limpiar el aparato. Utilice mejor un paño suave y húmedo.

¡Por favor tenga en cuenta que por razones de seguridad las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas!

Cuando el aparato será utilizado de un modo diferente como descrito en este manual, esto puede causar daños en el producto y la garantía expira.

Atención: Puede apagar o desapagar los aparatos mediante el interruptor ON/OFF.

Capuchón LED parpadeo del ritmo de la música.

LED posavasos: 7 programas internas en Modo Auto sucedan que son llamados uno por otro;

La sensibilidad en Modo Music puede ser ajustada mediante el control giratorio.

Eliminar la pila

Por favor dirijase a las explicaciones del apartado Instrucciones de Manejo.

Aviso de Eliminación

Por favor, elimine las pilas usadas y gastadas conforme a las reglas de arte.

Las pilas no pueden ser arrojadas a los residuos domésticos.

Por favor depositarlas en vertedero especial cercano.

Passende Batterien/Fitting batteries/Piles/Pilas:

83309052	LED posavasos control por el sonido	3 x AAA 1,5V
83309055	Capuchón LED blanco control por el sonido	2 x CR 2032
83309056	Capuchón LED azul control por el sonido	2 x CR 2032

Nota: Todas las especificaciones dadas en este manual están sujetas a modificación sin previo aviso. 26.03.2009 ©

**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:
Vous pouvez trouver la dernière version de ce mode d'emploi dans l'Internet sous:
Vd. puede encontrar la versión más reciente de este manual en el Internet bajo:**

www.eurolite.de

